

Uwe Bedenbecker - Dialectics Of Nature / 27

Uwe Bedenbecker - Dialectique de la nature

Maybe it was my wish to leave behind the small child perspective temporarily.

C'était peut-être mon souhait de laisser temporairement derrière moi
la perspective du petit enfant.

Maybe the feeling to be able to conquer a small piece of nature was the reason for me to climb up trees in my childhood.

Peut-être que le sentiment de pouvoir conquérir un petit bout de nature a été la raison pour laquelle j'ai grimpé aux arbres dans mon enfance.

However that be falling off of a tree became one of my first experiences of the dangers of nature, maybe a kind of revenge towards my attempts to conquest...

Cependant, le fait de tomber d'un arbre est devenu l'une de mes premières expériences des dangers de la nature, peut-être une sorte de vengeance envers mes tentatives de conquête...

It was much later that I started to pay attention to how men and nature try to live together.

C'est beaucoup plus tard que j'ai commencé à prêter attention à la façon
dont les hommes et la nature essaient de vivre ensemble.

*On one hand we exploit nature and its resources.
on the other hand we bring back nature into our cities and homes to enhance our living environment. like every form of cohabitation, this is inextricably linked with efforts and potential conflicts. In the long run, nature will prevail.*

D'une part, nous exploitons la nature et ses ressources.

D'autre part, nous ramenons la nature dans nos villes et nos foyers pour améliorer notre cadre de vie. Comme toute forme de cohabitation, celle-ci est inextricablement liée aux efforts et aux conflits potentiels. À long terme, c'est la nature qui prévaudra.

When I photographed these trees and plants I often asked myself, what kind of stories they would tell if they could talk.

Quand j'ai photographié ces arbres et ces plantes, je me suis souvent demandé quel genre d'histoires ils raconteraient s'ils pouvaient parler.

I am sure, a lot of them would be quite interesting to listen to, others probably better remain untold."

Je suis sûr que beaucoup d'entre eux seraient très intéressants à écouter, d'autres feraient probablement mieux de rester cachés».